



Una aproximación a los recursos informativos electrónicos sobre las mujeres

• ROSARIO MASEDA GARCÍA

Es un hecho evidente que las mujeres están adquiriendo cada vez más protagonismo, y este fenómeno lo hemos percibido todos/as los/as profesionales que trabajamos en el campo de la documentación en una avalancha de publicaciones e información de todo tipo, que es preciso localizar y organizar.

Desde la aparición de los Women's Studies, a comienzos de los 70 en Estados Unidos y unos años más tarde en Europa, como disciplina autónoma cuyo objeto de estudio era la mujer desde una perspectiva no androcéntrica, y su derivación posterior en los *Estudios de Género*, la mujer ha sido objeto de atención no sólo en los círculos académicos sino en otros ámbitos como el institucional. Los Women's Studies, en España -Estudios de la Mujer-, son un producto del movimiento feminista, al que hay que agradecer, entre otras muchas cosas, el haber contribuido a generar una nueva línea de pensamiento con una metodología propia, que ha influido igualmente en el modo de abordar la información y el conocimiento.

El propio desarrollo de los Estudios de la Mujer y los Estudios de Género ha creado la necesidad de más información, que es demandada principalmente, en el caso de España, desde los Seminarios de Estudios de la Mujer de las Universidades y por los organismos públicos a nivel nacional, autonómico y local que se ocupan de las políticas de igualdad. La implantación de esta disciplina en los programas de estudio ha favorecido el aumento del número de investigaciones y la aparición de publicaciones periódicas, guías, bibliografías, tesis, obras de referencia etc. Asimismo, se han multiplicado los instrumentos de almacenamiento y acceso a la información, gracias al sinfín de posibilidades que ofrecen las tecnologías de la información.

En el ámbito europeo han proliferado Centros de Documentación y Bibliotecas de mujeres, algunas procedentes del propio movimiento feminista, y otras, en el caso de España, de la creación de un organismo oficial -Instituto de la Mujer-, que se ocupa de promover las políticas de igualdad. (1) De creación posterior son los Centros de Documentación de los Ins-

titutos de la Mujer, Direcciones generales de la Mujer o Secretarías de la Mujer, según la denominación, que dependen de las Comunidades Autónomas (2). Todos ellos cumplen una importante labor de difusión de la información sobre mujer y cuentan con buenas colecciones.

Pero el objetivo de este artículo no es evaluar los fondos ni los servicios bibliotecarios, sino centrarse en los recursos informativos existentes en soporte electrónico: Bases de Datos, Discos Ópticos y Red Internet.

Bases de datos

Un problema a la hora de acceder a la información sobre Estudios de la Mujer/de Género es que ésta está muy dispersa. Así, podemos encontrar referencias bibliográficas en Bases de Datos de salud, educación, literatura, psicología, etcétera.

Una buena guía de Bases de Datos es la obra de ATKINSON, Steve D. y HUDSON, Judith *Women on-line: research in Women's Studies using online Databases*. New York: Haworth Press, 1990. En esta obra, aunque un poco desfasada ya, las



autoras hacen una selección de las grandes Bases de Datos, americanas en su mayoría, que contienen información sobre mujer. Más reciente es la de HUDSON, Judith y TUREK, Kathleen *Electronic access to research on women: a short guide*. New York: Institute for Research on Women, 1995

En cuanto a las Bases dedicadas específicamente a los Estudios de la Mujer/de Género, existen muy pocas. Se pueden reseñar algunas como WIS (Women's Information System) de Naciones Unidas. Es una Base de Datos bibliográfica que recoge publicaciones sobre mujer desde enero de 1985. Depende orgánicamente de la División para el Avance de la Mujer, con sede en Viena. Se creó para dar apoyo documental a las *Estrategias de Nairobi para el Avance de las Mujeres*, aprobadas por los países participantes en la Conferencia Mundial de Mujeres celebrada en Nairobi en 1985. La mayoría de los documentos son de carácter interno, generados por la propia organización: ponencias, informes de reuniones de expertos, actas de seminarios, documentos de grupos de trabajo, etcétera, también contiene documentos adquiridos por la propia División.

Bibliographic Retrieval Services (BRS) es un proveedor que ofrece más de 80 Bases de Datos sobre ciencias aplicadas, economía, humanidades, educación, ciencias sociales, etcétera, y ofrece acceso a un fichero bibliográfico sobre mujer: *Catalist Resource on the Work Force and Women*.

La New College Library de la Universidad de Toronto creó la Base *Women's Studies Database*, que reúne unos 40.000 artículos de publicaciones periódicas feministas o sobre la mujer en los campos de humanidades, ciencias sociales, salud, legislación y organizaciones feministas, editadas en Estados Unidos, Canadá y Reino Unido.

La rápida expansión de los Women's Studies ha dado lugar a la creación de Bases de Datos de investigaciones en curso: el Canadian Research Institute for the Advancement of Women (CRIA),

ofrece un Banco de Datos de investigadoras.

Siguiendo en el área norteamericana, el National Council for Research on Women desarrolló *The Research in progress Database*, accesible a través de RLIN (Research Libraries Information Network).

De producción europea es GRACE, coordinada por Le GRIF, un grupo belga de información sobre mujer y feminismo y subvencionada por la Comunidad Económica Europea. Constituye un Banco de Datos que recoge estudios e investigaciones feministas ya concluidos o en proceso de realización en Europa. Se divide en dos ficheros: uno de investigadores/as, que da información sobre las personas que desarrollan su investigación o imparten docencia en el área de los estudios feministas. Proporciona datos sobre su centro de trabajo, investigaciones realizadas, asignaturas que imparte y una relación de sus publicaciones. El segundo, informa sobre las instituciones académicas que desarrollan una actividad vinculada a la investigación o la enseñanza en Estudios de la Mujer/de Género. La información está en inglés y francés. Desde comienzos de 1995 pasó a ser coordinada por el Equipo SIMONE, de la Universidad de Toulouse Le Mirail. Es accesible en España a través del Centro de Documentación del Instituto de la Mujer, donde está cargado el fichero inicial y alguna actualización posterior. De momento, no es consultable en línea.

En España existen algunas Bases de Datos generales que contienen referencias sobre mujer, como las del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (áreas de economía, ciencias sociales, psicología, educación, urbanismo etcétera), pero, específicamente de mujer, la más importante es la del Instituto de la Mujer. Como ya he comentado anteriormente, otros organismos para la mujer dependientes de Universidades o Comunidades Autónomas tienen sus fondos documentales automatizados, pero no son cualita-

tiva ni cuantitativamente comparables a los del Instituto de la Mujer.

El Centro de Documentación del Instituto de la Mujer fue creado en 1984 para dar cumplimiento a las funciones de "...recopilar información y documentación relativa a la mujer, así como la creación de un banco de datos actualizado que sirva de base para el desarrollo de las funciones y competencias del Instituto..." -art. 2 de la Ley 16/1983 de 24 de octubre, de creación del Instituto de la Mujer-. Inició la automatización de sus fondos en 1987 y hoy en día cuenta con una Base de Datos de 12.500 registros, con información bibliográfica sobre cualquier aspecto relacionado con las mujeres y los Estudios de la Mujer/de Género en España, Europa, América Latina y a nivel mundial. Permite acceder a las más recientes publicaciones sobre una amplia variedad temática que afectan o interesan a las mujeres, y con una tipología diversa: monografías, artículos de revistas españolas y extranjeras, tesis, ponencias y actas de congresos, proyectos de ley y legislación nacional, autonómica y comunitaria, documentos de organismos internacionales, estadísticas, materiales especiales (audiovisuales, fotografías y carteles), obras de referencia, etcétera. En estos momentos es ya accesible online desde los Seminarios de Estudios de la Mujer en diversos puntos de la geografía nacional.

Discos ópticos

El limitado desarrollo de las Bases de Datos sobre mujer ha determinado su escaso número. La mayoría de las Bases de Datos de los grandes distribuidores europeos y americanos se han volcado en discos ópticos de gran capacidad que se van completando con sucesivas actualizaciones. Los productos más recientes en el mercado (ambos editados en 1995) son *WOMEN'S RESOURCES INTERNATIONAL* (WRI), de la compañía norteamericana NISC DISC. Consta de unos

MUJERES Y BIBLIOTECAS

116.000 registros bibliográficos desde 1972 hasta la actualidad. Permite acceder a la información de nueve bases sobre mujer, lo que cubre un enorme abanico de temas de interés en el campo de los Estudios de la Mujer/de Género. Son:

- Women's Studies Abstracts
- Women's Studies Database, de la Universidad de Toronto (citada en el apartado de B. de Datos)
- Women's Studies Librarian, de la Universidad de Wisconsin, y, con cuatro ficheros:
- New Books on Women and Feminism
- Wave: Women's Audiovisual in english
- Women, Race and Ethnicity: a Bibliography
- The History of Women and Science, Health and Technology: a Bibliographic Guide to the Professions and the Disciplines (1970-95)
- Women of Color and Southern Women: a Bibliography of Social Science Research
- Women's Health and Development: an annotated Bibliography

Abarca un amplio campo temático: teoría feminista, familia, empleo, salud mental, derechos reproductivos, crítica literaria, violencia familiar, arte y cultura, lesbianismo, estudios sobre mujer y desarrollo, etcétera. La suscripción cuesta unos 900 dólares e incluye actualizaciones semestrales.

El otro es, WOMEN STUDIES ON DISC: THE INDEX TO WOMEN'S STUDIES ON CD-ROM, de la casa G.K. HALL. No cubre un campo tan amplio como el anterior, y es por tanto más económico (unos 300 dólares). Tiene asimismo actualizaciones cada 6 meses. Es la versión electrónica de la impresa titulada *Women Studies Index (WSI)*, que desde 1991 proporciona un índice de publicaciones periódicas en el campo de los Estudios de la Mujer/de Género. Indiza artículos y reseñas de las principales publicaciones de índole académica, así como algunas de más amplia divulgación. Este CD-Rom contiene 40.000

registros de artículos publicados a partir de 1989.

Ambas obras son dos instrumentos indispensables para cualquier institución académica o centro de información en el campo de los Estudios de la Mujer/de Género.

Menos exhaustivos son:

- CONTEMPORARY WOMEN'S ISSUES, desarrollado por Responsive Database Services, para responder a las necesidades informativas de las mujeres tanto del mundo desarrollado como las de los países en vías de desarrollo. Contiene 9.500 artículos en texto completo y 500 abstracts procedentes de publicaciones de ochenta organizaciones de veinte países.
- WOMEN "R", producido por Softline. Es una base de texto completo, que incluye artículos de conocidas revistas feministas: *Belles Lettres*, *Lilith* o *Sage-Woman*.
- WOMEN'S INDICATORS AND STATISTICS DATABASE. Este CD Rom corresponde a una publicación de Naciones Unidas, concretamente del Departamento de Información socioeconómica, División de Estadística (UNSTAT). Contiene datos sobre mujer en 200 países de todo el mundo.

Internet

Internet es la red de redes con millones de ordenadores conectados entre sí. En los últimos años ha venido a revolucionar el mundo de la Información, convirtiéndose en un potente medio de comunicación de masas que está determinando nuestra realidad cultural, el modo de acceder al conocimiento, los métodos de trabajo, la formación, el mercado de servicios y productos varios, etcétera.

Ya no es necesario acudir a una biblioteca para documentarse, pues Internet permite que desde nuestra propia casa nos podamos conectar directamente con un investigador o un grupo de discusión que esté trabajando en nuestro tema, además de posibilitarnos el acceso a catálogos, bases de datos, boletines de noticias (newsletters), y una amplia gama de posibilidades informativas. Así,

dadas las ventajas que ofrece la red, Internet ha experimentado un rápido crecimiento y cada día son más los usuarios/as que "navegan" por ella.

Las mujeres son todavía minoría en la red, lo que viene demostrado por estadísticas que sitúan a éstas entre el 15 y el 30% del total de usuarios en Norteamérica y Europa. Lo que sí parece claro es que las mujeres se han incorporado a las "autopistas de la información", constituidas por una maraña de redes por las que corre la información a una velocidad vertiginosa.

A pesar de ser un medio utilizado mayoritariamente por hombres, las mujeres están creando sus propios espacios en la red, donde debaten sobre los temas que centran su interés e intercambian experiencia e información. La gran ventaja de Internet es que posibilita que sean las propias mujeres las que se conviertan en generadoras, difusoras y usuarias de esta información.

Un ordenador, un modem, un abono a un servidor y la línea telefónica son suficientes para adentrarse en el "ciberespacio". Algunas de las aplicaciones de Internet han sido incorporadas por muchas mujeres a su realidad cotidiana, como es el caso del Correo Electrónico, que permite la comunicación interpersonal entre varias personas o grupos a través de buzones electrónicos (Bulletin Boards), donde se depositan los mensajes que pueden ser leídos por todas las personas que se conecten a él.

Un recurso muy extendido son las Listas de Correo Electrónico (Email Lists) o "Tertulias" que nos permiten a través del correo electrónico comunicarnos con personas que trabajan sobre nuestro mismo tema. Estas listas se organizan por temas y uno puede apuntarse a través de un servidor, generalmente son gratuitas, que distribuirá nuestro mensaje a todos los miembros suscritos a esa lista. Existen cientos de listas sobre diferentes temas, que van desde una lista de discusión sobre la obra de Emily Dickinson



(EMWEB), sobre Trabajo Social desde una perspectiva feminista (FEMSW-L), una lista sobre mujeres matemáticas en Europa (EWM), sobre mujeres y género en el mundo antiguo (ANAHITA), o una lista sobre mujeres de Europa Central y del Este (EE-WOMEN).

Existe una guía electrónica de listas de mujeres: *Gender-Related Electronic Forums*, accesible a través de correo electrónico (list-serv@umdd.umd.edu). Está incluida en la lista *Women's Studies List* (WMST-L) consultable desde una dirección web: (<http://www.unix.umbc.edu/~ko-renman/wmst-l>).

Los World Wide Web (WWW), son herramientas que, utilizando gráficos, texto y sonido, permiten "navegar" por la red mediante un sistema basado en enlaces "hipertexto" que nos conduce a otros documentos situados en cualquier punto de la red. Existen muchas páginas Web creadas por mujeres. Una buena forma de introducirse es acudir a la *WWWomen Directory for Women online* (<http://www.wwwomen.com/>), que es una guía para buscar información sobre la mujer. Organismos nacionales, centros de investigación y grupos de mujeres tienen sus páginas en Internet. Así, el Canadian Women's Health Network tiene una página desde agosto de 1996 con información general sobre salud, dando especial importancia a enfermedades como el cáncer de mama (<http://www.web.net/cwhn>). El Wellesley College ofrece también información sobre el propio centro y sobre temas como la igualdad entre géneros y las mujeres en puestos de liderazgo: (<http://www.wellesley.edu/cheever/cwts.html>).

Naciones Unidas tiene un espacio dedicado a la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer, celebrada en Beijing en 1995. Si se quieren consultar los archivos que contienen toda la documentación generada por la Conferencia, la dirección es: (<http://www.un.org/dpcsd/daw/dawl.html>). Si se quiere acceder al texto de la declaración final y al de la Plataforma de Acción, se encuentran

en: (<http://www.un.org/dpcsd/daw/platform.html>). Algunas bibliotecas europeas tienen también sus páginas. La Fawcett Library en Londres ofrece información básica sobre la biblioteca y sus fondos (<http://www.lgu.ac.uk/phil/fawcett.html>). El IIAV de Amsterdam (Centro de Información y Archivo del Movimiento Feminista) tiene también una página Web (<http://www.iiav.nl>). Otro recurso que ofrece Internet es la posibilidad de recibir "Revistas electrónicas" a través de nuestro ordenador, también a través de páginas Web. Títulos como *Executive Female*, *Journal of South Asia Women Studies*, o la más conocida, *Women's Wire*, circulan por el espacio virtual.

Sería inútil dar una lista exhaustiva de direcciones, ya que en la red se puede encontrar información sobre mujer en muchos puntos. Por ello, además de consultar los directorios o "páginas amarillas" de Internet que existen en el mercado, hay que consultar fuentes de información especializadas que nos permitan conocer las direcciones más apropiadas para nuestras necesidades. Para no "perdernos" en Internet existen varias guías imprescindibles, tanto impresas como electrónicas:

- *The Clearinghouse for Subject-Oriented Resource Guides*. Perteneciente a la Universidad de Michigan y cubre gophers, Telnets, direcciones de correo y de grupos de discusión. Se puede encontrar información sobre Estudios de la Mujer/de Género y sobre Salud femenina (<http://www.clearinghouse.net>).
- *Yahoo: a Guide to the World Wide Web*. Es un directorio de carácter general, que contiene más de 15.000 vinculaciones de páginas Web (<http://akebono.stanford.edu/yahoo>).
- HUNT, Laura *Sources for women's studies/feminist information on the Internet*. University of Michigan, 1994
- BROADHURST, Judith A. *The Woman's guide to online Services*. New York: McGraw-Hill, 1995. Es una obra muy interesante

en la que se explica qué es realmente Internet. Escrita desde la perspectiva de una mujer, da recomendaciones sobre los temas y las direcciones que más pueden interesar a las "internautas", así como sobre los servidores que nos pueden dar acceso a esa información. Además orienta sobre cómo usar la red para resolver nuestros problemas. Contiene un curioso capítulo sobre cómo ahorrar tiempo y dinero en la red. Además de una extensa bibliografía, incluye apéndices con datos sobre el software necesario, las direcciones de proveedores de servicios online, una lista de revistas electrónicas, una lista de fuentes de información con direcciones de listas de correo, grupos de discusión, localizaciones de gophers y de páginas Web.

La Universidad de Wisconsin publica *Feminist Collections: a quarterly of Women's Studies Resource*. Publicación periódica que incluye en cada número un apartado ("Computer Talk") direcciones actualizadas de listas de correo, páginas Web y revistas electrónicas.

Hay que señalar que en España no existe todavía presencia femenina en Internet, pero es previsible que dado el rápido crecimiento de la red, algunos organismos y grupos de mujeres se decidan a hacerlo. El Instituto de la Mujer, tiene en proyecto abrir una página Web en los próximos meses.

NOTAS

- 1) KRAMER, Marleke; LARSEN, Jytte. *Resources for providing information and documentation in the field of equal treatment for men and women in the European Community*. Bruselas: Comisión Europea, Dirección Gral. V, 1992
- 2) TORRES, Isabel de; DAZA, Aure. *Guía de Bibliotecas y Centros de Documentación de Mujeres en España: 1996*. Sevilla: Instituto Andaluz de la Mujer, 1996

* Rosario Maseda García. Documentalista. Instituto de la Mujer.